

CAT. E



**ZARO**



POLA (Croatia)

1. Tići Mateiću (Nello Milotti)
2. Kako lip je moj grad (Nello Milotti)



Linda Milani



**SCHOLA CANTORUM RIJEKA**



RIJEKA (Croatia)

1. Regina Coeli (C. Jaspers)
2. Qui Tollis (B. Galuppi)
3. Ave Maria (L. Botazzo)
4. Ave Verum (G. Faure)
5. Hebe deine Augen auf (F. Mendelssohn)



Ingrid Haller



**AD LIBITUM**



VERTENEGLIO (Croatia)

1. Limu limu lille lasse (Ninna nanna svedese)
2. Kaval sviri (canto popolare bulgaro)
3. Madrigale (Nello Milotti)
4. Uspavanka (Slavko)



Lora Pavletic



**PUERI ET PUELLAE CANTORES PLOCENSES**



PLOCK (Poland)

1. Hej, bystra woda (popular song, arr. B. Rutkowski)
2. Oj, wyjdę ja (K. Serocki)
3. Krzewina (J. Gorzechowskiej, M. Kaczubini)



Anna Bramska

CAT. C



**HARMONIA MUNDI**



PESCARÀ (Italy)

1. Cantate Domino (G. Croce)
2. Sicut Cervus (P. da Palestrina)
3. Carnevale di Venezia (G. Rossini)
4. Ave Maria (F. De Andrè, arr. T. Visioli)



Elisabetta Fusco



**GARBIN**



ROVINJ (Croatia)

1. Nuoto da loûna (G. Curto-V. Benussi)
2. Peicia (G. Curto-P. Soffici)
3. Le bitinade (V. Benussi)



Ricardo Sugar



**STARSHY CHOIR KDSHI N. & IM. JUKOVSKOGO**



KIEV (Ukraine)

1. Oi, ti divchino (G. Veriovka)
2. Oi na Ivana Kypala (S. Krijanivkiy)
3. Kyrie (Shubert)
4. Magnificat (J. S. Bach)



Oksana Romanenko



**ALESSIO GIURICIN - LANA JEREMIĆ**



ROVINJ (Croatia)

1. All of me (John Legend)

CAT. C



**PUERI ET PUELLAE CANTORES PLOCENSES**



PLOCK (Poland)

1. Sanctus (Messa XI Orbis Factor)
2. Christus Factus Est (L. Leo)
3. Chwalitie Imia Gospodnie (D. Arzumanov)



Anna Bramska



**TERANKE**



POLA (Croatia)

1. Nemoj dušo nikom virovati (I. Kaleb)
2. Čekala je majka sina (D. Severdija, J. Caleta)
3. Zetvu žela za goron divojka (V. Bersa, V. Šuljić)



Sveto Popović



**MELODY**



RYBINSK (Russia)

1. Tristis (D. Martini)
2. Oi, Cheya Ze Hatynka (Ukrainian people's song)
3. Festival Sanctus (John Leavitt)
4. Mir Nuzen Detiam (Vladimir Belyaev)



Oksana Martynenko



**LORENA - LEA ANICA ČORIĆ**



ZAGREB (Croatia)

1. Princeza (Dado Topic, Sladana Milosavljevic)

CAT. A



**UNISON STARS**



BRASOV (Romania)

1. De-ar fi mandra-n deal (N. Sebesan)
2. Lautareasca (Vincius Grefiens)
3. Iac-asa (Simeon Nicolescu)



George Dumitrascu



**GRANDZARO**



POLA (Croatia)

1. Hallelujah (Leonard Cohen)
2. Osculetur me (Branko Radić)



Linda Milani



**KLAPA OLEUM**



CRASSIZA (Croatia)

1. Okruk selo (canto popolare dalmata)
2. Samo Moru Virujen (Krstec Juras)
3. Piemontesina (canto popolare italiano)



Lora Pavletic



## IL PRESIDENTE

Cari amici della Musica e del Canto, è con piacere che presento il XXXIII Festival Internazionale CHORUS INSIDE CROATIA, un evento divenuto punto di riferimento tra i cori ed i vocalist in ambito internazionale. Il Canto costituisce senza alcun dubbio, in tutte le sue formulazioni, il mezzo di comunicazione più universale che l'uomo sia stato capace di elaborare e si palesa come strumento benemerito di Pace e di Amicizia.



DAVIDE RECCHIA

Come sempre rivolgo a tutti i coristi e direttori un caloroso grazie per la gioia con cui hanno accolto il nostro invito. Ed un particolare ringraziamento alla Giuria presieduta dal M° Pasquale Veleno ed a tutto lo STAFF.

## LA GIURIA INTERNAZIONALE

### PASQUALE VELENO



Direttore d'orchestra, pianista e direttore di coro, dirige numerose attività nei più importanti istituti sinfonici in Abruzzo. Docente nei conservatori di Pescara e Matera, dove insegna discipline come Direzione Corale e Esercitazione Corale. Sostiene regolarmente seminari e masterclass nell'Università Barry di Miami in Florida.

### ORIANA VOZILA



Laureata come cantante solista all'Università di Zagabria, lavora come solista presso il "Croatian National Theatre". Ha studiato anche a Venezia, in Italia, dove ha lavorato nel Teatro "La Fenice". Ha insegnato tecniche vocali all'Accademia Musicale di Pola ed ha condotto diversi cori a Zagabria e a Rovigno. Ha inciso dischi di musica tradizionale istriana ed ha cooperato con alcuni dei più importanti artisti, direttori ed orchestre della Croazia.

### ARMANDO FRITTELLA



Musicista, direttore artistico del coro Sirente di Castelvecchio Subequo. Amministratore pubblico nel comune di Castelvecchio Subequo, organizzatore di importanti rassegne e festival nazionali ed internazionali, curatore del premio nazionale alla carriera di direzione corale "Padre Mario", rappresentante di associazioni folkloristiche abruzzesi.



## TURISTIČKA ZAJEDNICA ROVINJ COMUNITÀ TURISTICA DI ROVINJO

*"Siamo felici di accogliere anche quest'anno in Istria, la bella iniziativa culturale e musicale promossa dall'Associazione Chorus Inside, un Festival internazionale capace di commettere realtà distanti tra loro e creare un contesto virtuoso di vero scambio culturale."*

*Rovigno, cuore turistico dell'Istria e sede degli eventi, è lo scenario perfetto per i Cori ed i gruppi canori: mare cristallino, paesaggio incantevole, città storiche e ricche di tradizioni, prodotti tipici e l'accoglienza della gente istriana... l'ambiente ideale per il canto e la musica.*

*Siamo convinti che la Cultura ed il Turismo siano profondamente legati e possano essere un veicolo idoneo a far incontrare modelli e valori diversi allo scopo di far conoscere i popoli tra loro e la Musica ed il Canto costituiscono il mezzo di comunicazione più universale che l'uomo sia stato capace di elaborare.*

*Quindi, questo Festival è certamente una grande occasione per unire culture e tradizioni in una nazione storicamente nota come luogo di incontro tra popoli e terra ospitale ed accogliente.*

*L'Istria vi dà il benvenuto e vi augura di cantare con gioia e passione nello spirito di Amicizia e fraternità universale."*

ODETE SAPAČ

Direttrice Ente Turismo Rovigno

## Vocalist



LAURA MARINCEL

CAVLE

1. Morska vrba (J. Hatze)
2. Et exultavit spiritus meus (J. S. Bach)

CAT. A



MELISSA BOBICCHIO

ROVINJ

1. Majčina ljubav (Lidija Bačić)

CAT. C



ALESSIO GIURICIN

ROVINJ

1. Powrotna Bossanova (Andrzej Bem)
2. Spain (Chick Corea)

CAT. D



LORENA ČORIĆ

ZAGREB

1. Poela i cvijet (Maja Rogić)

CAT. E



LEA ANICA ČORIĆ

ZAGREB

1. Zaljubila sam se (Maja Rogić)

CAT. E



XXXIII INTERNATIONAL FESTIVAL

CHORUS INSIDE

# Croatia



CONCORSO INTERNAZIONALE PER  
CORI E VOCALIST

ROVINJ

CONCERT HALL  
"LONE"

2018

SATURDAY

01

SEPTEMBER

maistra  
ROVINJVARŠAR



CHORUS INSIDE  
INTERNATIONAL ASSOCIATION

